

# Installation and Operating Instructions 安裝及操作說明書



## BWT AQA Mineral series

Water Dispenser System  
Iced/Warm/Hot type

BWT-100/BWT-100S/BWT-100T  
BWT-110/BWT-110S/BWT-100T

For You and Planet Blue.



非常感謝您購買本產品。  
使用本產品之前，為確保本產品運作正常，請在安裝及使用前務必詳細閱讀下列使用說明。  
請保留此說明書，以供日後使用。

## 目錄

安全注意事項  
使用注意事項  
產品操作說明  
面板指示說明  
安裝說明  
使用保養注意事項  
簡易故障排除  
產品規格  
附錄

## 保護環境



請儘可能回收物品（例如紙板、膠袋、膠紙和發泡膠），並確保以安全的方法棄置其餘所有包裝物料。應將包裝置於嬰兒或幼童無法觸及的地方，以避免受傷或窒息。

## 棄置舊電器之前

請遵照舊電器的生產商所示之棄置指示，或依照屬地國的電器廢物處理條例棄置電器。如果上述方法不適用，請按照以下三個步驟棄置舊電器。

1. 從插座中拔出插頭。
2. 切斷電線，並在仍然附有電源插頭的情況下安全棄置電器。
3. 舊電器被收集或帶到回收中心前，確保置於幼童無法觸及的地方。

## 安全注意事項

為避免不正常使用，並防止造成火災、短路、人身傷害，造成個人或他人之人身傷害或財產損失，請務必遵守以下安全注意事項。



**警告** 表示如不避免，則可能導致人身或物品的某種潛在嚴重危害情況。

- 本產品不能由身體、感官或精神有缺陷及缺乏經驗與相關知識的人使用（包括兒童）。除非為已經指導或受過，該產品相關個人身安全操作訓練的人才可使用。
- 請勿讓兒童獨立操作本產品，避免發生危險。
- 請勿將本產品安置於室外，以免日曬雨淋導致危險發生。
- 本產品須遠離強力電磁波、火源、易燃物、化學性之藥物。
- 切勿嘗試自行拆卸、修理或改裝產品
- 請勿將該系統安裝於非飲用水水源供水系統。
- 電源線或電源插頭損壞時，請勿使用。
- 手濕時請勿操作電源插頭或產品。
- 為避免損壞電源線或電源插頭，嚴禁以下事項
  - 將電源線置於發熱物件附近
  - 強行改造、彎曲、扭曲、拉伸電源線
  - 將重物放在電源線上面或捆成一束
- 如果電源線損壞，必須由授權的服務中心或合格的專業人員進行更換，以免造成危險。
- 請使用符合當地規定額定電壓的獨立插座，避免使用多孔插座及配線器，否則可能導致過熱、起火或短路。



**注意** 表示如未遵守標示內容，則可能導致的某種潛在輕微或中度危害情況。

- 本商品適用於居家室內和下述類似的場所環境使用
  - 商店、辦公室及其它工作環境之茶水間
  - 農舍、飯店及汽車旅館等供顧客使用及其他居住環境
  - 民宿經營型態的環境
- 若有超過二日不使用產品或本產品所在場所未有任何人員在場之可能時，請務必事先將產品拔掉電源插頭與關閉進水水源，以防鼠咬管路或因突然之水錘效應或水壓過大導致爆管漏水之意外。
- 產品周遭二米範圍內，應有有效地面排水口，以防產品萬一漏水時能順利排水。
- 產品左右側與背面需有通風口，請勿放置堵塞物，並保留間隙15cm以上，以利通風散熱。
- 安裝的地區應避免在嚴寒地區、有溶劑揮發、油氣、化學物質、UV紫外線或溫度高於 40°C 處。
- 放置環境若超過35°C時，會造成冰水系統製冷效果下降，長期使用可能造成產品故障。
- 管路壓力不得超過系統最大工作壓力限制（請參閱技術規格），假如管路壓力過大時，則須加裝減壓閥裝置。
- 確認電源電壓是否與產品所標示的電壓相符。
- 本系統運轉時需符合最低工作壓力需求（請參閱技術規格）。
- 請先關閉電源，再拔電源插頭，拔掉電源插頭時，請勿拉扯電源線。

## **使用注意事項**

- 請勿將茶葉、果汁、咖啡...等液體倒入接水盒，並經常清洗接水盒，以免堵塞排水管並產生異味。
- 取用熱水後，若立即取用冰水或溫水，會於出水第一秒時流出約70度熱水，請勿直接用手、口碰觸，以保安全。
- 本產品溫水使用熱交換原理產生，大量使用後溫度會逐漸上升，當水溫過熱警示燈閃爍時，請勿使用溫水或冰水避免手、口燙傷。
- 長時間未使用時，請將電源關閉，確保安全。再度使用時，請聯絡服務人員進行保養及更換桶內水、過濾器濾材，以確保飲用水品質。
- 本產品裝有漏電斷路器，請每月檢查斷路器是否正常運作，若測試無法切斷電源，請立即關閉電源，請務必通知本公司服務中心，安排專業技師到府進行維修。

## **使用期限**

本產品自購買日起計算之使用期限為五年，為避免安全疑慮，請於年限屆期時更換之。

## **遷移處理**

若產品需遷移安裝時，請洽本公司處理，若由第三方遷移安裝，請務必通知本公司服務中心，以便後續定期保養檢查服務。

## **服務人員**

如有未著制服、未帶識別證、未用原廠零件耗材或未執服務中心發票者即非為本公司人員，請拒絕其提供服務並立即通知本公司。

## **保養注意事項**

- 本產品請依本公司建議之使用年限，或自產品保固始日起每半年至壹年間，電洽本公司客服中心安排專業技師到府保養、維修或更換耗材、配件、設備或產品，以確保本產品運作正常或使用安全。
- 濾芯更換週期請參考濾芯上使用期限，該期限可能因產品或水質不同而改變，請依照服務中心建議期限更換。
- 請按照本公司服務中心建議更換正廠零件、耗材，以確保產品運作正常及使用安全。
- 產品因長時間加熱使用，依不同水質情況可能會產生不同程度的水垢，造成出水不潔，必要時請聯絡本公司服務中心進行產品內部清理(含保固期在內均須酌收費用)。
- 若電源線損壞時，必須由本公司服務中心相關人員加以更換，以避免危險。
- 常與熱水接觸的零件可能較一般零件提前老化，如有老化現象請立即通知服務中心進行零件更換。
- 未按照本公司服務中心建議更換或自行及委由第三人更換非本公司零件、耗材者，本公司概不負產品責任。

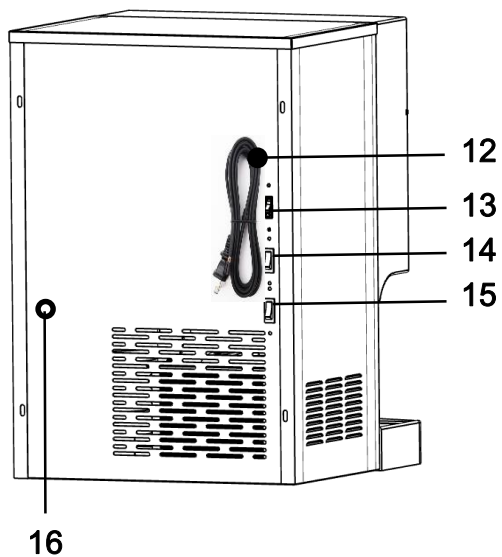
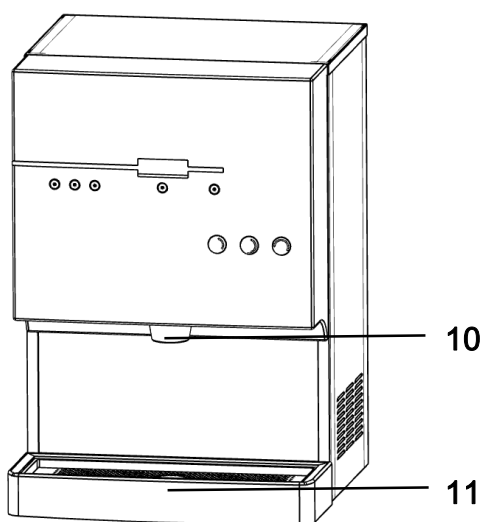
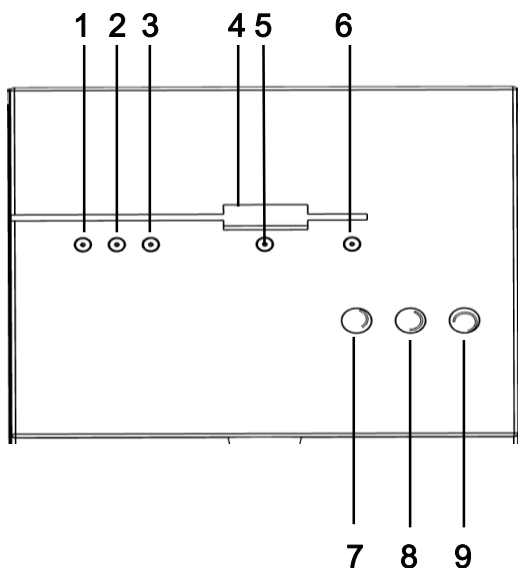
## **零件及耗材更換**

- 接水盒每周需清洗一次，以免雜質積留滋生細菌。
- 濾心更換週期為2~3個月，水質較差地區或使用量大者，請提早更換。
- 濾心請使用符合飲水標準之濾材。

## 產品外觀說明

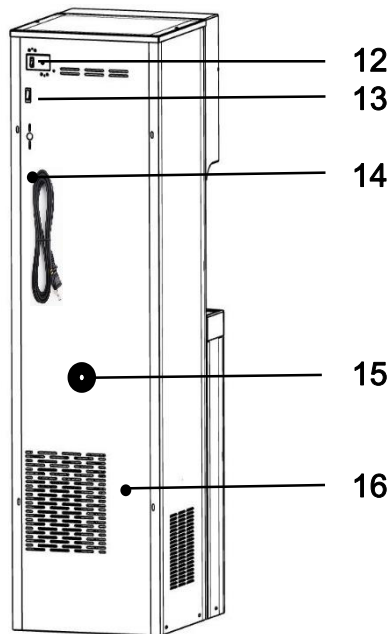
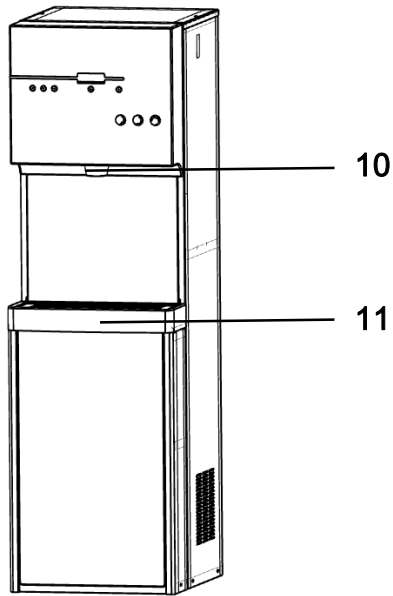
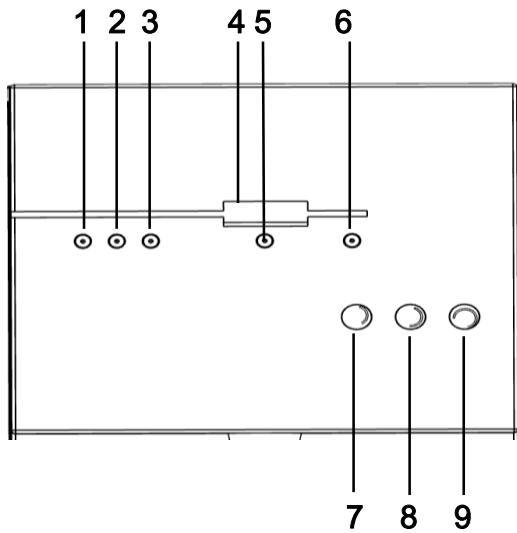
BWT AQUA MINERAL L CT

1. 設定鍵
2. 加熱鍵
3. 連續出水鍵
4. 冰/溫熱水溫顯示螢幕
5. 耗電顯示鍵
6. 熱鎖鍵
7. 熱水出水鍵
8. 溫水出水鍵
9. 冰水出水鍵
10. 出水口(水龍頭)
11. 水盤
12. 電源線
13. 漏電斷路器(開關)
14. 熱水開關
15. 冰水開關
16. 進水口

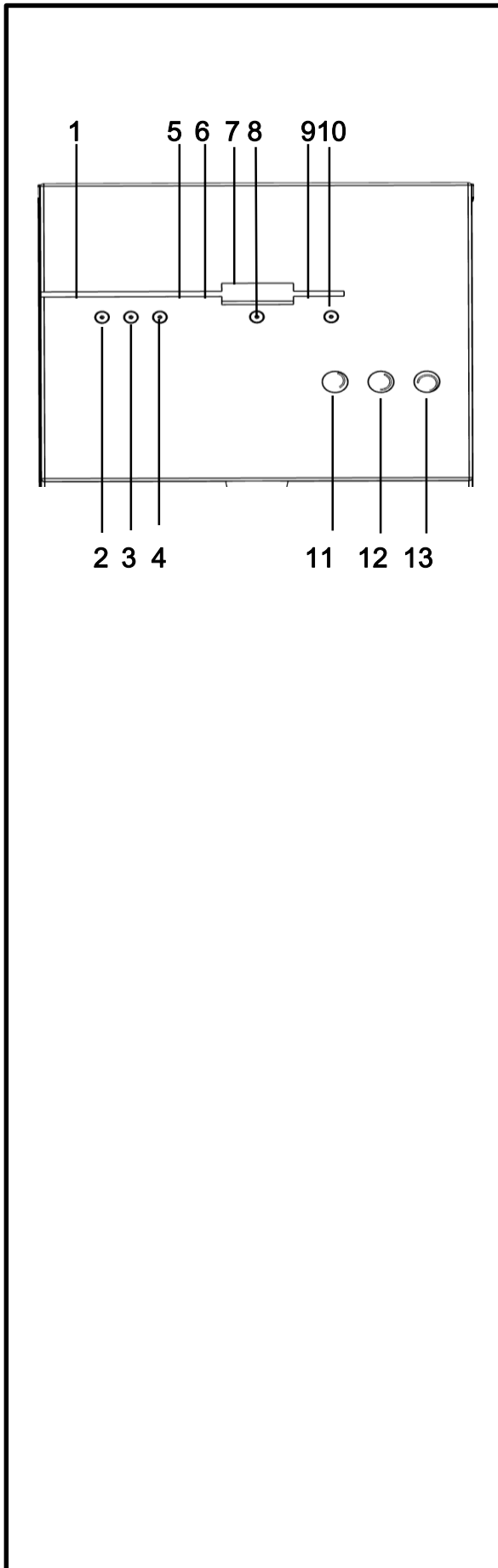


## 產品操作說明

### BWT AQUA MINERAL L FS

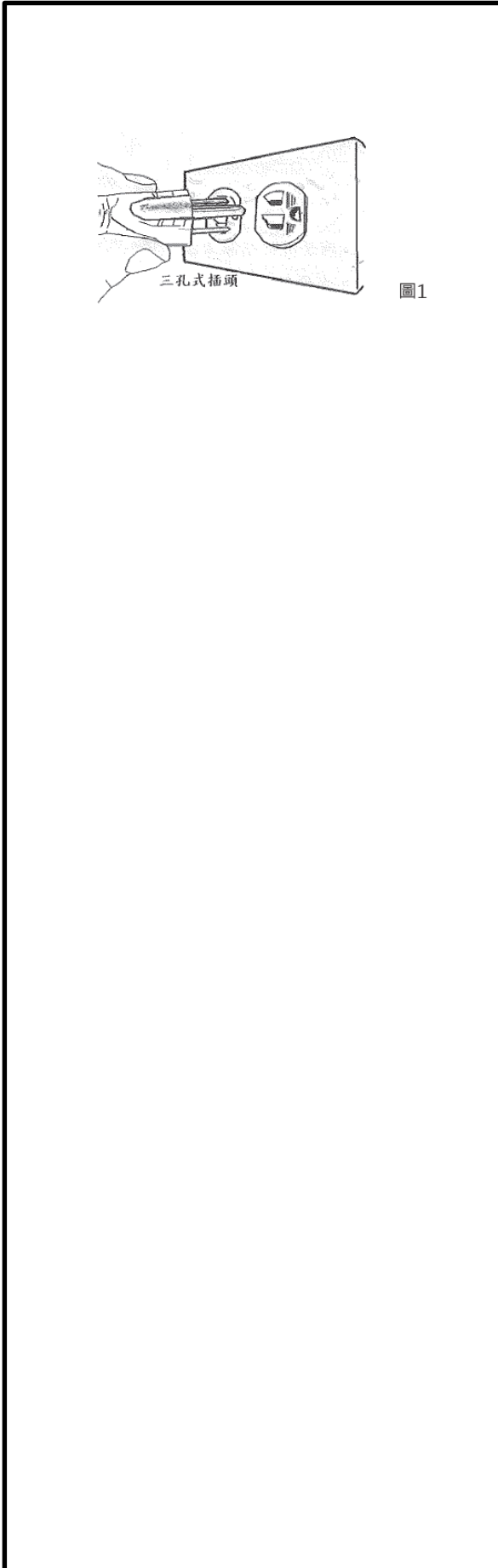


1. 設定鍵
2. 加熱鍵
3. 連續出水鍵
4. 冰/溫熱水溫顯示螢幕
5. 耗電顯示鍵
6. 熱鎖鍵
7. 熱水出水鍵
8. 溫水出水鍵
9. 冰水出水鍵
10. 出水口
11. 水盤
12. 漏電斷路器(開關)
13. 冰水開關
14. 電源線
15. 排水口
16. 進水口



## 面板指示說明

1. 節能指示燈：節能終將亮燈並關機。
2. 設定鍵：進入設定節能、更換濾心模式。
3. 再加熱鍵及加熱指示燈：手動熱水再加熱煮沸及溫度低於90C時即自動亮燈。
4. 連續出水鍵：執行連續性出水作業。
5. 漏水指示：漏水發生時亮燈警示。
6. 熱鎖指示燈：正常時亮燈不出水，燈滅即可使用熱水。
7. 更換濾心指示：濾心未更換時間超過設定天數時，紅燈閃爍警示。
8. 耗電顯示鍵：查詢電能使用狀況。
9. 殺菌指示燈：殺菌中亮燈顯示。
10. 熱鎖鍵：使用熱水時需先解除熱鎖，方可執行出水。
11. 熱水出水鍵：使用時需先解除熱鎖，按住即可連續出水
12. 溫水出水鍵：按住即可連續出水
13. 冰水出水鍵：按住即可連續出水



## 安裝說明

### 1. 安裝前注意事項

#### A. 飲水機環境：

- 飲水機左右側與背面需有通風口，請勿放置堵塞物，並保留間隙15cm以上，以利通風散熱。
- 請勿將飲水機安置於室外，以免日曬雨淋導致危險發生。
- 飲水機須遠離火源、易燃物、化學性之藥物。

#### B. 飲水機外部配線：

- 電源插座需負載至少20安培，專供飲水機使用，插座需為三孔式(如圖1-三孔式插頭)附有接地線。
- 飲水機之電源線長度不足需加延長線時，請使用合格單座式延長線(20安培以上)且長度物超過10m，避免接觸不良。



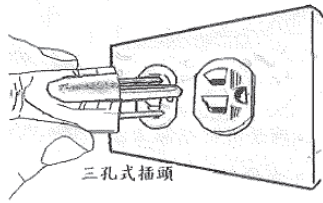


圖1

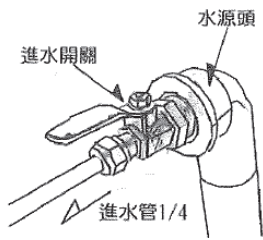


圖2

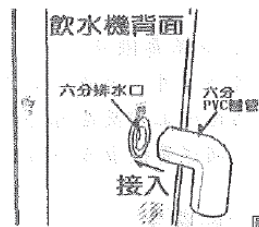


圖3

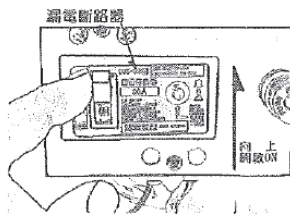


圖4

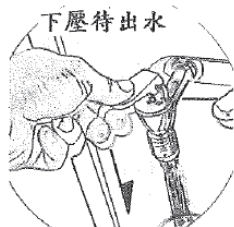


圖5

## 2. 安裝方法及注意事項

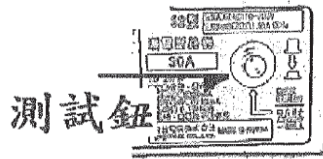
### A. 進/排水：

1. 接裝方式如圖2-進水開關示意，將內附之進水管與進水開關照圖示接裝完成後，另一端接上飲水機即可使用。
2. 注意檢查接縫處是否有漏水現象。
3. 若進水管需外接30m以上，需注意水源是否會降壓。
4. 水壓請至少保持0.7kg/cm~3kg/cm，如水壓超過3kg/cm，請加裝降壓器。
5. 進水管接入飲水機內純水機(純水機需為電磁閥式)並接上電源即可，若無加裝純水機者，需裝備電磁閥斷水(未加裝電磁閥斷水將導致滿水狀況產生)。
6. 排水管建議使用PVC6分管以上，若使用軟管，請使用4分管以上，以避免阻塞，注意水管不可彎折。參照圖3-飲水機背面
7. 安裝後請先接上電源(需注意電壓是正確)，並參照圖4-漏電斷路器，開啟斷路器後純水機方可製水。
8. 斷路器開啟後請打開白色冰開水出水龍頭(參照圖5-熱水出水)，待正常出水後即可調整溫控開關。

### B. 溫控操作：

1. 本機熱水採微電腦全自動控制，待紅色水龍頭水後即自動加熱至100°C，遇停水或缺水時將自動停止加熱，保護電管防止空燒
2. 溫控設定完成後，需待溫度顯示達100°C時，方可使用。

## 漏電斷路器



## 使用保養注意事項

### 1. 飲水機保養

1. 禁止使用非自來水之不良水源，以確保飲水機之壽命。
2. 長時間未使用時，請將電源關閉，確保安全。再度使用時，請聯絡服務人員進行保養及更換桶內
3. 水、過濾器濾材，以確保飲用水品質。
4. 本飲水機裝有漏電斷路器，請每月檢查斷路器是否正常運作，若測試無法切斷電源，請立即連絡原廠維修。
5. 飲水機外表請經常擦拭，常保清潔。

### 2. 過濾器保養

1. 濾心每周需清洗一次，以免雜質積留滋生細菌。
2. 濾心更換週期為2~3個月，水質較差地區或使用量大者，請提早更換。
3. 濾心請使用符合飲水標準之濾材。

## 簡易故障排除



### 警告

除本公司服務中心外，嚴禁自行拆卸和修理。

#### 一、無電源

可能原因	排除方法
電源無來電(停電)	檢查電器箱是否斷電，可能為外部電線規格太小，導致開關斷電，需更換電線(線心需2mm以上，單一插座式)
漏電斷路器跳電	飲水機漏電，關閉電源、水源並速聯絡原廠維修
保險絲燒毀	飲水機右側板上方內之電源板有一20A之保險絲

#### 二、無法出水時

可能原因	排除方法
水源無水(停水)並顯示EP	待水源供水
水位感應棒異常	水源有進水，機器無法進水，速聯絡原廠維修
濾心阻塞	更換濾心，請務必使用原廠濾心
純水機無法製水	請聯絡原廠維修

#### 三、冰水溫度無法下降

可能原因	排除方法
冷凍系統問題	請聯絡原廠維修
冰控未開啟	檢查冰水控制式開啟，將冰開關轉至4度

#### 四、熱水溫度無法上升

可能原因	排除方法
電熱管燒毀	關閉電源、水源，速聯絡原廠維修

\*若有上述未列之狀況，請聯絡原廠服務人員了解

# 異常代碼表

異常代碼	異常原因	故障排除方法
E1	設備漏水	請先關閉水源，聯絡專業技術人員，並告知異常代碼。
E2		
E3	熱水感測器異常(開路)	請聯絡專業技術人員，並告知異常代碼。
E4	熱水感測器異常(短路)	請聯絡專業技術人員，並告知異常代碼。
E5	溫水感測器異常(開路)	請聯絡專業技術人員，並告知異常代碼。
E6	溫水感測器異常(短路)	請聯絡專業技術人員，並告知異常代碼。
E7	冰水感測器異常(開路)	請聯絡專業技術人員，並告知異常代碼。
E8	冰水感測器異常(短路)	請聯絡專業技術人員，並告知異常代碼。
E9	冷凍溫度異常(溫度無變化)	請聯絡專業技術人員，並告知異常代碼。

品名	冰溫熱飲水供應機			溫熱飲水供應機		
型號	BWT-100	BWT-100S	BWT-100T	BWT-110	BWT-110S	BWT-110T
尺寸 (mm)	D 420 W 500 H 1460	D 420 W 420 H 1350	D 420 W 400 H 630	D 420 W 500 H 1460	D 420 W 420 H 1350	D 420 W 400 H 630
材質	外殼不銹鋼/ 內膽304不銹鋼			外殼不銹鋼/ 內膽304不銹鋼		
耗電量	熱水 750W / 冰水 210W			熱水 750W		
貯水桶 容量	<ul style="list-style-type: none"> <li>熱水 24 L</li> <li>溫水 9 L</li> <li>冰水 2.5 L</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>熱水 12 L</li> <li>溫水 9 L</li> <li>冰水 2.5 L</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>熱水 4 L</li> <li>溫水 5 L</li> <li>冰水 2 L</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>熱水 24 L</li> <li>溫水 9 L</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>熱水 12 L</li> <li>溫水 9 L</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>熱水 5 L</li> <li>溫水 5 L</li> </ul>
熱交換 方式	高效率熱交換桶		-	高效率熱交換桶		-
電壓	110V/ 220V (特規品，需訂製)			110V/ 220V (特規品，需訂製)		

設備名稱：飲水供應機  
Equipment name

型號（型式）：BWT-100S  
Type designation (Type) BWT-100  
及對應之冰溫熱型式（附件）

單元Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	鎘 Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr+6)	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
非分離式電源線組	○	○	○	○	○	○
內部配線組(連接器、快速接頭、線接頭)	○	○	○	○	○	○
漏電斷路器	○	○	○	○	○	○
電熱管	○	○	○	○	○	○
溫控器	○	○	○	○	○	○
斷電器	○	○	○	○	○	○
變壓器	○	○	○	○	○	○
保險絲	○	○	○	○	○	○
電容	○	○	○	○	○	○
電磁閥	○	○	○	○	○	○
壓縮機	○	○	○	○	○	○
散熱器	○	○	○	○	○	○
PCB材料	○	○	○	○	○	○

備考1. “超出0.1 wt %” 及 “超出0.01 wt %” 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。  
Note 1: “Exceeding 0.1 wt %” and “exceeding 0.01 wt %” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.

備考2. “○” 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。

Note 2: “○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.

備考3. “-” 係指該項限用物質為排除項目。

Note 3: The “-” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.

設備名稱：飲水供應機  
Equipment name

型號 (型式) : BWT-110S  
BWT-110T  
Type designation (Type) BWT-110  
及對應之溫熱型式 (附件)

單元Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	鎘 Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr+6)	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
非分離式電源線組	○	○	○	○	○	○
內部配線組(連接器、快速接頭、線接頭)	○	○	○	○	○	○
漏電斷路器	○	○	○	○	○	○
電熱管	○	○	○	○	○	○
溫控器	○	○	○	○	○	○
斷電器	○	○	○	○	○	○
變壓器	○	○	○	○	○	○
保險絲	○	○	○	○	○	○
電容	○	○	○	○	○	○
電磁閥	○	○	○	○	○	○
PCB材料	○	○	○	○	○	○

備考1. “超出0.1 wt %” 及 “超出0.01 wt %” 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。

Note 1: “Exceeding 0.1 wt %” and “exceeding 0.01 wt %” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.

備考2. “○” 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。

Note 2: “○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.

備考3. “-” 係指該項限用物質為排除項目。

Note 3: The “-” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.

## 一、產品保固服務：

本公司就所出售之本產品提供自產品安裝日或出貨日（以較早發生者為準，下稱「本產品保固始日」）起貳年（下稱「本產品保固期間」）之保固服務。如本產品於本產品保固期間內為正常使用且係因可歸責本公司之事由所致故障、損害之情形發生時，本公司將免費進行配件或新品更換、或產品維修（以本公司之判斷為準），而該更換之配件或新品，以及其後再行更換之配件或新品，其保固期間應以本產品保固期間為準，將與本產品保固期間同時屆至，且其保固條件與本產品相同。

## 二、責任排除：

如本產品有下列任一情形發生而導致本產品故障、損壞或致生有任何損害時，不論是否於本產品保固期間內，本公司概不負任何責任：

1. 任何濾芯、樹脂濾料、活性碳濾料、濾網、燈管、橡膠墊圈、軸承等耗材之耗損。又，耗材之實際使用期限將因使用量、使用時間、使用狀況及水源水質而異，爰建議隨時留意耗材之耗損情形並更換之。
2. 未遵循本產品之規格、使用手冊等所載方式操作或不當使用本產品者。
3. 自行或非由本公司人員進行本產品之安裝、保養、檢查、維修、遷移、更換耗材/配件、拆裝、修理、添加附件、塗改或修改產品機身、調整本產品之電路、機械結構者。
4. 使用非本公司進口、製造或銷售之耗材/配件或與型號不符之耗材/配件。
5. 因未使用或未為適當保養、維修本產品而導致本產品配件或材質變質、銹蝕或有其他影響功能之情形者。
6. 未定期進行本公司之保養、檢查、維修服務或委由第三人為之者。
7. 未依使用期限更換本產品或其耗材、配件等者。
8. 未依產品安裝環境及使用注意事項或其他本公司就本產品之安裝、保養、檢查、維修、遷移、更換耗材/配件等所提出之相關建議而進行者。
9. 因地震、颱風、火災等不可抗力事變或其他因可歸責於使用者之事由者。
10. 本公司所提供非屬本產品保固期間或保固條件內之調整、保養、維修與更換耗材/配件/新品等之所有服務，本公司並得酌收檢修工時及耗材/配件/新品之相關費用。又，本公司就該更換之配件提供自該配件更換日起三個月之保固服務，且其保固條件與本產品相同；而該更換之新品，以新產品視之，將依本產品保固條款重行計算保固期間，而其保固條件亦完全適用本產品保固條款。

## 11.

### 三、定期保養檢查

本產品請依本公司建議之使用年限，或自產品保固始日起每半年至壹年間，電洽本公司客服中心安排專業技師到府保養、維修或更換耗材、配件、設備或產品，以確保本產品運作正常或使用安全。

## 四、使用期限

為避免安全疑慮，請依下列自產品購買日起計算之使用期限及時更換之。

- 電腦閥頭之軟水機、活性碳及反洗砂濾商品 10年
- 濾瓶式淨水商品、熱水機、飲水機、開飲機、廚櫃型淨水商品 5年
- 廚櫃型淨水商品之管線 每3年（請於第3年時通知本公司客服中心安排專業技師到府進行管線更新。又，本項服務需另行收費。）

## 五、遷移處理

若產品需遷移安裝時，請洽本公司處理，若由第三方遷移安裝，請務必通知本公司服務中心，以便後續定期保養檢查服務。

## 六、服務人員

如有未著制服、未帶識別證、未用原廠零件耗材或未執服務中心發票者即非為本公司人員，請拒絕其提供服務並立即通知本公司。

## 七、安裝環境及使用注意事項

產品安裝空間之地面排水孔需保持暢通，若有排水率不足、排水不及或排水孔堵塞而致淹水之狀況發生時，使用者應自行負責。又，若有超過二日不使用產品或本產品所在場所未有任何人員在場之可能時，請務必事先將淨水器之進水端關閉，以防因突然之水錘效應或水壓過大導致爆管漏水之意外。

## 八、其他

本產品保固條款僅限適用於台灣地區，且本公司保留對本產品保固條款之修改權利，如後續有任何內容之增減、變更，應以本公司網站公告之內容為準，本公司不再另行通知。此外，本產品保固條款如有其他未盡事宜，應依中華民國相關法律規定辦理，雙方間如有任何因本產品保固條款相關事項而產生之爭議，應以台灣台北地方法院為專屬管轄法院解決之。

客戶編號：\_\_\_\_\_ 姓名：\_\_\_\_\_ 性別：\_\_\_\_\_ 電話：\_\_\_\_\_

地址：\_\_\_\_\_

E-mail (本公司將不定期寄發活動訊息)：\_\_\_\_\_

安裝日期：

保證書專用章：





| [www.wqp-water.com.tw](http://www.wqp-water.com.tw) | 0800 092 552

